Zec

Chapter 1

Tamil Interlinear

Reference: Tamil Indian Revised Version (IRV)

דְּבַר־	הָיָה	לְדָרְיָוֶשׁ	שְׁתַּיִם	בִּשְׁנַת	הַשְּׁמִינִי	בַּחֹדֶשׁ	1
வார்த்தை-	வந்தது	-தரியுவின்	இரண்டாம்	-ஆண்டில்	எட்டாம்	-மாதத்தில்	
H1697	H1961	H1867	H8147	H8141	H8066	H2320	

עִדּוֹ	בֶּן־	בֶּרֶכְיָה	בֶּן־	זְכַרְיָה	אֶל־	יְהוָה
இத்தோவின்	மகன்-	பெரெக்கியாவின்	மகன்-	செகரியாவிடம்	-நோக்கி-	யெகோவாவின்
H5714		H1296			H0413	H3068

לֵאמֹר׃	הַנָּבִיא
-என்று	தீர்க்கதரிசியின்
H0559	H5030

> தரியு அரசாண்ட இரண்டாம் வருடம் எட்டாம் மாதத்திலே இத்தோவின் மகனான பெரகியாவின் மகனாகிய சகரியாவுக்கு உண்டான யெகோவாவுடைய வார்த்தை:

קָצֶף׃	אֲבוֹתֵיכֶם	עַל־	יְהוָה	קָצַף	2
கோபமாய்	உங்கள்-பிதாக்களின்	-மேல்-	யெகோவா	கோபம்கொண்டார்	
	H0001		H3068	H7107	

> யெகோவா உங்கள் முன்னோர்களின்மேல் கடுங்கோபமாயிருந்தார்.

צְבָאוֹת	יְהוָה	אָמַר	כֹּה	אֲלֵהֶם	וְאָמַרְתָּ	3
சேனைகளின்	யெகோவா	சொல்கிறார்	இவ்வாறு	அவர்களிடம்	-சொல்வாய்	
	H3068	H0559	H3541	H0413	H0559	

אֲלֵיכֶם	וְאָשׁוּב	צְבָאוֹת	יְהוָה	נְאֻם	אֵלַי	שׁוּבוּ
உங்களிடம்	-திரும்புவேன்	சேனைகளின்	யெகோவா	என்கிறார்	-என்னிடம்	திரும்புங்கள்
H0413	H7725		H3068	H5002	H0413	H7725

צְבָאוֹת׃	יְהוָה	אָמַר
சேனைகளின்	யெகோவா	சொல்கிறார்
	H3068	H0559

> ஆகையால் நீ அவர்களை நோக்கி: சேனைகளின் யெகோவா உரைக்கிறது என்னவென்றால்: என்னிடத்தில் திரும்புங்கள் என்று சேனைகளின் யெகோவா சொல்லுகிறார்; அப்பொழுது நான் உங்களிடத்திற்குத் திரும்புவேன் என்று சேனைகளின் யெகோவா சொல்லுகிறார்.

4
אַל־ வேண்டாம்- H0408
תִּהְיוּ ஆகாதிருங்கள் H1961
כַאֲבֹתֵיכֶם -உங்கள்-பிதாக்களைப்-போல H0001
אֲשֶׁר அவர்களை-
קָרְאוּ־ அழைத்தார்கள்- H7121
אֲלֵיהֶם அவர்களிடம் H0413
הַנְּבִיאִים தீர்க்கதரிசிகள் H5030
הָרִאשֹׁנִים முந்தின H7223
לֵאמֹר -என்று H0559
כֹּה இவ்வாறு H3541
אָמַר சொல்கிறார் H0559
יְהוָה யெகோவா H3068
צְבָאוֹת சேனைகளின்
שׁוּבוּ திரும்புங்கள் H7725
נָא -தயவாய் H4994
מִדַּרְכֵיכֶם -உங்கள்-வழிகளிலிருந்து H1870
הָרָעִים தீய
[ומעליליכם] [-உங்கள்-செயல்களிலிருந்து] H5953
(וּמַעַלְלֵיכֶם) (-உங்கள்-செயல்களிலிருந்து) H4611
הָרָעִים தீய
וְלֹא -ஆனால்-இல்லை H3808
שָׁמְעוּ கேட்டார்கள் H8085
וְלֹא־ -இல்லை- H3808
הִקְשִׁיבוּ கவனித்தார்கள் H7181
אֵלַי -என்னிடம் H0413
נְאֻם־ என்கிறார்- H5002
יְהוָה׃ யெகோவா H3068

> உங்கள் முன்னோர்களைப்போல் இருக்காதீர்கள்; முந்தின தீர்க்கதரிசிகள் அவர்களை நோக்கி: உங்கள் பொல்லாத வழிகளையும், உங்கள் பொல்லாத செயல்களையும்விட்டுத் திரும்புங்கள் என்று சேனைகளின் யெகோவா சொல்லுகிறார் என்று கூப்பிட்டார்கள்; ஆனாலும் எனக்குச் செவிகொடுக்காமலும் என்னைக் கவனிக்காமலும் போனார்கள் என்று யெகோவா சொல்லுகிறார்.

5
אֲבוֹתֵיכֶם உங்கள்-பிதாக்கள் H0001
אַיֵּה־ எங்கே- H0346
הֵם அவர்கள் H1992
וְהַנְּבִאִים -தீர்க்கதரிசிகளும் H5030
הַלְעוֹלָם -என்றென்றைக்கும் H5769
יִחְיוּ׃ வாழ்வார்களா H2421

> உங்கள் முன்னோர்கள் எங்கே? தீர்க்கதரிசிகள் என்றென்றைக்கும் உயிரோடிருப்பார்களோ?

6
אַךְ ஆனால் H0389
דְּבָרַי என்-வார்த்தைகளும் H1697
וְחֻקַּי -என்-கட்டளைகளும் H2706
אֲשֶׁר நான்-
צִוִּיתִי கட்டளையிட்டேன் H6680
אֶת־ -இந்த H0853
עֲבָדַי என்-ஊழியர்களாகிய H5650
הַנְּבִיאִים தீர்க்கதரிசிகளுக்கு H5030
הֲלוֹא அல்லவா H3808
הִשִּׂיגוּ பிடித்தனவா H5381
אֲבֹתֵיכֶם உங்கள்-பிதாக்களை H0001
וַיָּשׁוּבוּ -திரும்பினார்கள் H7725
וַיֹּאמְרוּ -சொன்னார்கள் H0559
כַּאֲשֶׁר -எவ்வாறு-
זָמַם தீர்மானித்தார் H2161
יְהוָה யெகோவா H3068
צְבָאוֹת சேனைகளின்
לַעֲשׂוֹת -செய்ய-
לָנוּ நமக்கு
כִּדְרָכֵינוּ -நம்-வழிகளின்படி- H1870
וּכְמַעֲלָלֵינוּ -நம்-செயல்களின்படி- H4611
כֵּן அப்படியே
עָשָׂה செய்தார்
אִתָּנוּ׃ நம்மோடு H0854
ס ச

> இல்லாமற்போனாலும், தீர்க்கதரிசிகளாகிய என் ஊழியக்காரர்களுக்கு நான் கட்டளையிட்ட என் வார்த்தைகளும் என் தீர்மானங்களும் உங்கள் முன்னோர்களிடத்தில் பலிக்கவில்லையோ? எங்கள் வழிகளின்படியேயும், எங்கள் செயல்களின்படியாகவும் சேனைகளின் யெகோவா எங்களுக்குச் செய்ய தீர்மானித்தபடியே எங்களுக்குச் செய்தாரென்று அவர்கள் திரும்பவந்து சொன்னதில்லையோ என்று சொல் என்றார்.

חֹדֶשׁ	הוּא־	חֹדֶשׁ	עָשָׂר	לְעַשְׁתֵּי־	וְאַרְבָּעָה	עֶשְׂרִים	בְּיוֹם	7
மாதமான-	அது-	மாதத்தில்-	-ஆம்	-பதினோர்-	-நான்காம்	இருபத்தி	-நாளில்	
H2320	H1931	H2320	H6240	H6249	H0702	H6242	H3117	

יְהוָה	דְבַר־	הָיָה	לְדָרְיָוֶשׁ	שְׁתַּיִם	בִּשְׁנַת	שְׁבָט
யெகோவாவின்	வார்த்தை-	வந்தது	-தரியுவின்	இரண்டாம்	-ஆண்டில்	சேபாத்
H3068	H1697	H1961	H1867	H8147	H8141	H7627

הַנָּבִיא	עִדּוֹ	בֶּן־	בֶּרֶכְיָהוּ	בֶּן־	זְכַרְיָה	אֶל־
தீர்க்கதரிசியின்	இத்தோவின்	மகன்-	பெரெக்கியாவின்	மகன்-	செகரியாவிடம்	-நோக்கி-
H5030	H5714		H1296			H0413

לֵאמֹר׃
-என்று
H0559

> தரியு அரசாண்ட இரண்டாம் வருடம், சேபாத் மாதமாகிய பதினோராம் மாதம் இருபத்திநான்காம் தேதியிலே, யெகோவாவுடைய வார்த்தை இத்தோவின் மகனான பெரகியாவின் மகன் சகரியா என்னும் தீர்க்கதரிசிக்கு உண்டானது; அவன் சொன்னது:

אָדֹם	סוּס	עַל־	רֹכֵב	אִישׁ	וְהִנֵּה־	הַלַּיְלָה	רָאִיתִי	8
சிவப்பு	குதிரை-	-மேல்-	ஏறியிருந்தான்	ஒரு-மனிதன்	-இதோ-	இரவில்-	கண்டேன்	
			H7392	H0376	H2009	H3915	H7200	

בַּמְּצֻלָה	אֲשֶׁר	הַהֲדַסִּים	בֵּין	עֹמֵד	וְהוּא
-பள்ளத்தாக்கில்	அவை-	மூர்த்துச்செடிகளின்-	-நடுவில்	நின்றான்	-அவன்
H4699		H1918	H0996	H5975	H1931

וּלְבָנִים׃	שְׂרֻקִּים	אֲדֻמִּים	סוּסִים	וְאַחֲרָיו
-வெள்ளையான	கபிலமான	சிவப்பான	குதிரைகள்	-அவனுக்குப்-பின்னால்
H3836	H8320			

> இதோ, இன்று இரவிலே சிவப்புக்குதிரையின்மேல் ஏறியிருந்த ஒரு மனிதனைக் கண்டேன்; அவர் பள்ளத்தாக்கில் இருக்கிற மிருதுச்செடிகளுக்குள்ளே நின்றார்; அவருக்குப் பின்னாலே சிவப்பும், மங்கின நிறமும், வெண்மையுமான குதிரைகள் இருந்தன.

הַמַּלְאָךְ	אֵלַי	וַיֹּאמֶר	אֲדֹנִי	אֵלֶּה	מָה־	וָאֹמַר	9
தூதன்-	என்னிடம்	-சொன்னான்	என்-ஆண்டவனே	இவை	என்ன-	-சொன்னேன்	
H4397	H0413	H0559	H0113	H0428	H4100	H0559	

אֵלֶּה׃	הֵמָּה	מָה־	אַרְאֶךָּ	אֲנִי	בִּי	הַדֹּבֵר
இவை	அவை	என்ன-	காட்டுவேன்-உனக்கு	நான்	-என்னோடு	பேசுகிற-
H0428	H1992	H4100	H7200	H0589		H1696

> அப்பொழுது நான்: என் ஆண்டவரே, இவர்கள் யாரென்று கேட்டேன்; என்னுடன் பேசுகிற தூதனானவர்: இவர்கள் யாரென்று நான் உனக்குக் காண்பிப்பேன் என்று சொன்னார்.

וַיֹּאמַר	הַהֲדַסִּים	בֵּין־	הָעֹמֵד	הָאִישׁ	וַיַּעַן	10
-சொன்னான்	மூர்த்துச்செடிகளின்	-நடுவில்-	நிற்கிற-	மனிதன்-	-பதிலளித்தான்	
H0559	H1918	H0996	H5975	H0376		

בָּאָרֶץ׃	לְהִתְהַלֵּךְ	יְהוָה	שָׁלַח	אֲשֶׁר	אֵלֶּה
-பூமியில்	-நடமாட-	யெகோவா	அனுப்பினார்	யாரை-	இவர்கள்
H0776	H1980	H3068	H7971		H0428

> அப்பொழுது மிருதுச்செடிகளுக்குள்ளே நின்ற அந்த மனிதன் மறுமொழியாக: இவர்கள் பூமியெங்கும் சுற்றிப்பார்க்கக் யெகோவா அனுப்பினவர்கள் என்றார்.

בֵּין	הָעֹמֵד	יְהוָה	מַלְאַךְ	אֶת־	וַיַּעֲנוּ	11
-நடுவில்	நிற்கிற-	யெகோவாவின்	தூதனிடம்-	-இந்த	-பதிலளித்தார்கள்	
H0996	H5975	H3068	H4397	H0853		

הָאָרֶץ	כָל־	וְהִנֵּה	בָאָרֶץ	הִתְהַלַּכְנוּ	וַיֹּאמְרוּ	הַהֲדַסִּים
பூமி-	எல்லா-	-இதோ	-பூமியில்	நடமாடினோம்	-சொன்னார்கள்	மூர்த்துச்செடிகளின்
H0776	H3605	H2009	H0776	H1980	H0559	H1918

וְשֹׁקָטֶת׃	יֹשֶׁבֶת
-அமைதியாக	உட்கார்ந்திருக்கிறது
H8252	H3427

> பின்பு அவர்கள் மிருதுச்செடிகளுக்குள்ளே நின்ற யெகோவாவுடைய தூதனை நோக்கி: நாங்கள் பூமியெங்கும் சுற்றிப்பார்த்தோம்; இதோ, பூமிமுழுவதும் அமைதலாக இருக்கிறது என்றார்கள்.

צְבָאוֹת	יְהוָה	וַיֹּאמַר	יְהוָה	מַלְאַךְ־	וַיַּעַן	12
சேனைகளின்	யெகோவா	-சொன்னான்	யெகோவாவின்	தூதன்-	-பதிலளித்தான்	
	H3068	H0559	H3068	H4397		

יְרוּשָׁלַםִ	אֶת־	תְרַחֵם	לֹא־	אַתָּה	מָתַי	עַד־
எருசலேமின்-மேல்	-இந்த	இரக்கம்காட்டுவீர்	இல்லை-	நீர்	காலம்	-எத்தனை-
H3389	H0853	H7355	H3808		H4970	H5704

שָׁנָה׃	שִׁבְעִים	זֶה	זָעַמְתָּה	אֲשֶׁר	יְהוּדָה	עָרֵי	וְאֵת
ஆண்டுகள்	எழுபது	இந்த	கோபம்கொண்டீர்	அவை-	யூதாவின்	நகரங்களின்-	-மற்றும்
H8141	H7657	H2088	H2194		H3063		H0853

> அப்பொழுது யெகோவாவுடைய தூதன் மறுமொழியாக: சேனைகளின் யெகோவாவே, இந்த எழுபது வருடங்களாக நீர் கோபங்கொண்டிருக்கிற எருசலேமின்மேலும் யூதா பட்டணங்களின்மேலும் எதுவரை இரங்காதிருப்பீர் என்று சொல்ல,

דְּבָרִים	בִי	הַדֹּבֵר	הַמַּלְאָךְ	אֶת־	יְהוָה	וַיַּעַן	13
வார்த்தைகளை	-என்னோடு	பேசுகிற-	தூதனிடம்-	-இந்த	யெகோவா	-பதிலளித்தார்	
H1697		H1696	H4397	H0853	H3068		

נִחֻמִים׃	דְּבָרִים	טוֹבִים
ஆறுதலான	வார்த்தைகளை	நல்ல
H5150	H1697	

> அப்பொழுது யெகோவா, என்னுடன் பேசின தூதனுக்கு நல்வார்த்தைகளையும் ஆறுதலான வார்த்தைகளையும் மறுமொழியாகச் சொன்னார்.

כֹּה	לֵאמֹר	קְרָא	בִּי	הַדֹּבֵר	הַמַּלְאָךְ	אֵלַי	וַיֹּאמֶר	14
இவ்வாறு	-என்று	அறிவி	-என்னோடு	பேசுகிற-	தூதன்-	என்னிடம்	-சொன்னான்	
H3541	H0559	H7121		H1696	H4397	H0413	H0559	

לִירוּשָׁלַםִ	קִנֵּאתִי	צְבָאוֹת	יְהוָה	אָמַר
-எருசலேமுக்காக	வைராக்கியம்கொண்டேன்	சேனைகளின்	யெகோவா	சொல்கிறார்
H3389	H7065		H3068	H0559

גְדוֹלָה׃	קִנְאָה	וּלְצִיּוֹן
பெரிய	வைராக்கியமாய்-	-சீயோனுக்காக
	H7068	H6726

> அப்பொழுது என்னுடன் பேசின தூதன் என்னை நோக்கி: சேனைகளின் யெகோவா உரைக்கிறது என்னவென்றால்: நான் எருசலேமுக்காகவும் சீயோனுக்காகவும் மகா வைராக்கியம் கொண்டிருக்கிறேன்.

15
וְקֶ֣צֶף -கோபமாய்
גָּד֗וֹל பெரிய
אֲנִ֣י நான் H0589
קֹצֵ֔ף கோபம்கொள்கிறேன் H7107
עַל־ -மேல்-
הַגּוֹיִ֖ם ஜாதிகளின்-

הַשַּׁאֲנַנִּ֑ים நிம்மதியாயிருக்கிற H7600
אֲשֶׁ֤ר அவர்கள்-
אֲנִי֙ நான் H0589
קָצַ֣פְתִּי கோபம்கொண்டேன் H7107
מְּעָ֔ט சிறிதாய் H4592
וְהֵ֖מָּה -ஆனால்-அவர்கள் H1992

עָזְר֥וּ உதவினார்கள் H5826
לְרָעָֽה׃ -தீமைக்கு

> நான் கொஞ்சங் கோபங்கொண்டிருந்தபோது அவர்கள் தங்கள் தீங்கை அதிகரிக்கத் தேடினபடியினால், சுகமாக வாழுகிற அன்னியமக்கள்மேல் நான் கடுங்கோபம்கொண்டேன்.

16
לָכֵ֞ן ஆகையால்
כֹּֽה־ இவ்வாறு- H3541
אָמַ֣ר சொல்கிறார் H0559
יְהוָ֗ה யெகோவா H3068
שַׁ֤בְתִּי திரும்பினேன் H7725
לִירוּשָׁלִַ֙ם֙ -எருசலேமுக்கு H3389

בְּרַחֲמִ֔ים -இரக்கங்களோடு
בֵּיתִי֙ என்-ஆலயம்
יִבָּ֣נֶה கட்டப்படும் H1129
בָּ֔הּ -அதில்
נְאֻ֖ם என்கிறார் H5002
יְהוָ֣ה யெகோவா H3068
צְבָא֑וֹת சேனைகளின்

[וקוה] [-நூல்] H6961
(וְקָ֥ו) (-நூல்) H6961
יִנָּטֶ֖ה நீட்டப்படும் H5186
עַל־ -மேல்-
יְרוּשָׁלִָֽם׃ எருசலேமின் H3389

> ஆகையால் மனஉருக்கத்தோடே எருசலேமினிடத்தில் திரும்பினேன் என்று யெகோவா சொல்லுகிறார்; என் ஆலயம் அதிலே கட்டப்படும்; எருசலேமின்மேல் அளவுநூல் பிடிக்கப்படும் என்று சேனைகளின் யெகோவா சொல்லுகிறார் என்று கூறு என்றார்.

17
ע֣וֹד இன்னும் H5750
קְרָ֣א அறிவி H7121
לֵאמֹ֗ר -என்று H0559
כֹּ֤ה இவ்வாறு H3541
אָמַר֙ சொல்கிறார் H0559
יְהוָ֣ה யெகோவா H3068
צְבָא֔וֹת சேனைகளின்
ע֛וֹד இன்னும் H5750

תְּפוּצֶ֥ינָה பரவும்
עָרַ֖י என்-நகரங்கள்
מִטּ֑וֹב -நன்மையினால்
וְנִחַ֨ם -ஆறுதல்படுத்துவார் H5162
יְהוָ֥ה யெகோவா H3068
עוֹד֙ இன்னும் H5750

אֶת־ -இந்த H0853
צִיּ֔וֹן சீயோனை H6726
וּבָחַ֥ר -தெரிந்துகொள்வார் H0977
ע֖וֹד இன்னும் H5750
בִּירוּשָׁלִָֽם׃ -எருசலேமை H3389
ס ச

> இன்னும் என் பட்டணங்கள் நன்மையினால் நிரம்பியிருக்கும்; இன்னும் யெகோவா சீயோனைத் தேற்றரவு செய்வார்; இன்னும் எருசலேமைத் தெரிந்துகொள்வார் என்று சேனைகளின் யெகோவா சொல்லுகிறார் என்று மேலும் கூறு என்றார்.

18
וָאֶשָּׂ֥א -உயர்த்தினேன் H5375
אֶת־ -இந்த H0853
עֵינַ֖י என்-கண்களை
וָאֵ֑רֶא -கண்டேன் H7200
וְהִנֵּ֖ה -இதோ H2009
אַרְבַּ֥ע நான்கு H0702
קְרָנֽוֹת׃ கொம்புகள்

> நான் என் கண்களை ஏறெடுத்துப்பார்த்தபோது, இதோ, நான்கு கொம்புகளைக் கண்டேன்.

19

אֵ֣לֶּה מָה־ בִּ֔י הַדֹּבֵ֥ר הַמַּלְאָ֛ךְ אֶל־ וָאֹמַ֕ר
இவை என்ன- -என்னோடு பேசுகிற- தூதனிடம்- -நோக்கி- -சொன்னேன்
H0428 H4100 H1696 H4397 H0413 H0559

יְהוּדָ֔ה אֶת־ זֵר֣וּ אֲשֶׁ֣ר הַקְּרָנוֹת֙ אֵ֤לֶּה אֵלַ֗י וַיֹּ֣אמֶר
யூதாவை- -இந்த சிதறடித்தன அவை- கொம்புகள்- இவை என்னிடம் -சொன்னான்
H3063 H0853 H2219 H0428 H0413 H0559

ס וִירוּשָׁלָֽם׃ יִשְׂרָאֵ֖ל אֶת־
ச -எருசலேமை இஸ்ரவேலை- -இந்த
H3389 H3478 H0853

> அவைகள் என்னவென்று என்னுடன் பேசின தூதனைக் கேட்டேன்; அதற்கு அவர்: இவைகள் யூதாவையும், இஸ்ரவேலையும், எருசலேமையும் சிதறடித்த தேசங்கள் என்றார்.

20

חָרָשִֽׁים׃ אַרְבָּעָ֥ה יְהוָ֔ה וַיַּרְאֵ֣נִי
கொல்லர்களை நான்கு யெகோவா -காட்டினார்-எனக்கு
H2796 H0702 H3068 H7200

> பின்பு யெகோவா எனக்கு நான்கு தொழிலாளிகளைக் காண்பித்தார்.

21

אֵ֣לֶּה לֵאמֹ֑ר וַיֹּ֣אמֶר לַעֲשׂ֑וֹת בָאִ֣ים אֵ֖לֶּה מָ֛ה וָאֹמַ֕ר
இவை -என்று -சொன்னான் -செய்ய வருகிறார்கள் இவர்கள் என்ன -சொன்னேன்
H0428 H0559 H0559 H0935 H0428 H4100 H0559

לֹא־ אִישׁ֙ כְּפִי־ יְהוּדָ֗ה אֶת־ זֵ֣רוּ אֲשֶׁר־ הַקְּרָנ֞וֹת
இல்லை- மனிதன் -ஒருவனும்- யூதாவை -இந்த சிதறடித்தன அவை- கொம்புகள்-
H3808 H0376 H6310 H3063 H0853 H2219

לְיַדּ֨וֹת אֹתָ֜ם לְהַחֲרִ֣יד אֵ֗לֶּה וַיָּבֹ֣אוּ רֹאשׁ֔וֹ נָשָׂ֣א
-தள்ள- அவர்களை -பயமுறுத்த- இவர்கள் -வந்தார்கள் தலையை உயர்த்தினான்
H3034 H0853 H2729 H0428 H0935 H5375

אֶ֥רֶץ אֶל־ קֶ֛רֶן הַנֹּשְׂאִ֥ים הַגּוֹיִ֗ם קַרְנ֣וֹת אֶֽת־
தேசமாகிய- -நோக்கி- கொம்பை- உயர்த்துகிற- ஜாதிகளின் கொம்புகளை- -இந்த
H0776 H0413 H5375 H0853

ס לְזָרוֹתָֽהּ׃ יְהוּדָ֖ה
ச -சிதறடிக்க யூதாவின்
H2219 H3063

> இவர்கள் என்ன செய்ய வருகிறார்களென்று கேட்டேன்; அதற்கு அவர்: ஒருவனும் தன் தலையை ஏறெடுக்கமுடியாதபடி அந்தக் கொம்புகள் யூதாவைச் சிதறடித்ததே, அவைகளுக்குப் பயமுறுத்துகிறதற்கும், யூதாவின் தேசத்தைப் பாழாக்கத் தங்கள் கொம்பை எடுத்த தேசங்களுடைய கொம்புகளை விழத்தள்ளுகிறதற்கும் இவர்கள் வந்தார்கள் என்றார்.